



CO01420

- (IT) Istruzioni di montaggio e uso
- (DE) Einbau und Bedienungsanleitung
- (FR) Instructions de montage et d'utilisation
- (GB) Installation and operating instructions
- (ES) Intrucciones de montaje y uso
- (RU) Руководство по установке и эксплуатации
- (PL) Instrukcja montażu i eksploatacji
- (SE) Monterings- och bruksanvisningar
- (SA) طريقة تعليم التركيب والاستعمال



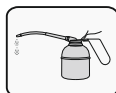
Serrare con chiave dinamometrica
 Anziehen mit einem Drehmomentschlüssel
 Serrage avec clé dynamométrique
 tightened with torque wrench
 Apriete con llave dinamométrica
 Затяжка с помощью динамометрического ключа
 Åtvridning med momentnyckel
 Przykręcanie przy pomocy klucza dynamometrycznego
 حرکی مفتاح مع قفل



Controllo visivo
 Sichtprüfung
 Contrôle visuel
 Visual check
 control visual
 Визуальный контроль
 Kontrola wizualna
 Synkontroll
 المجرده بلعين الكشف



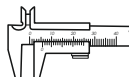
Implica attenzione e cautela.
 Achtung und Vorsicht.
 Implique attention et précaution.
 Attention and caution.
 Implica la atención y la precaución
 Требует внимания и осторожности
 Postępować z uwagą i ostrożnością
 Kräver uppmärksamhet och försiktighet
 الاحترام والحذر



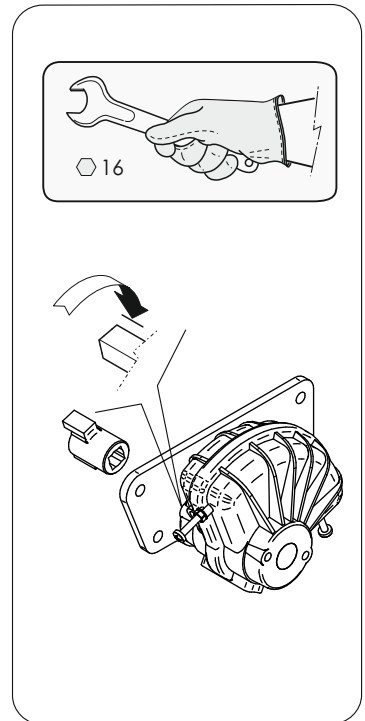
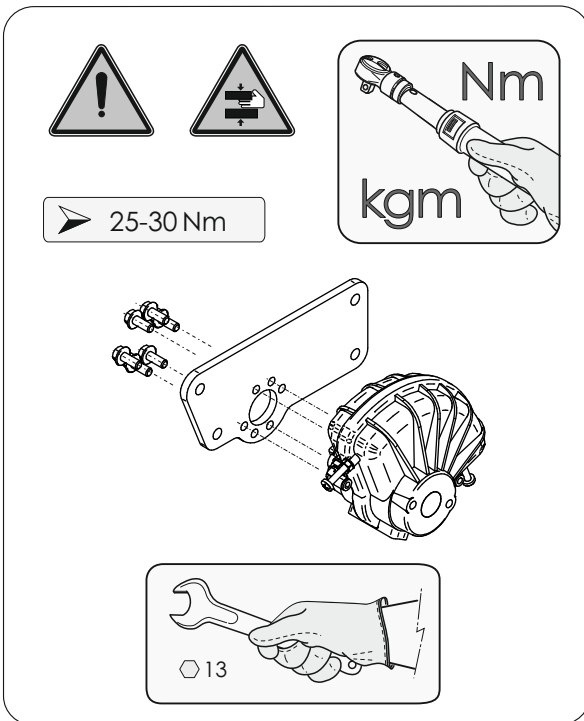
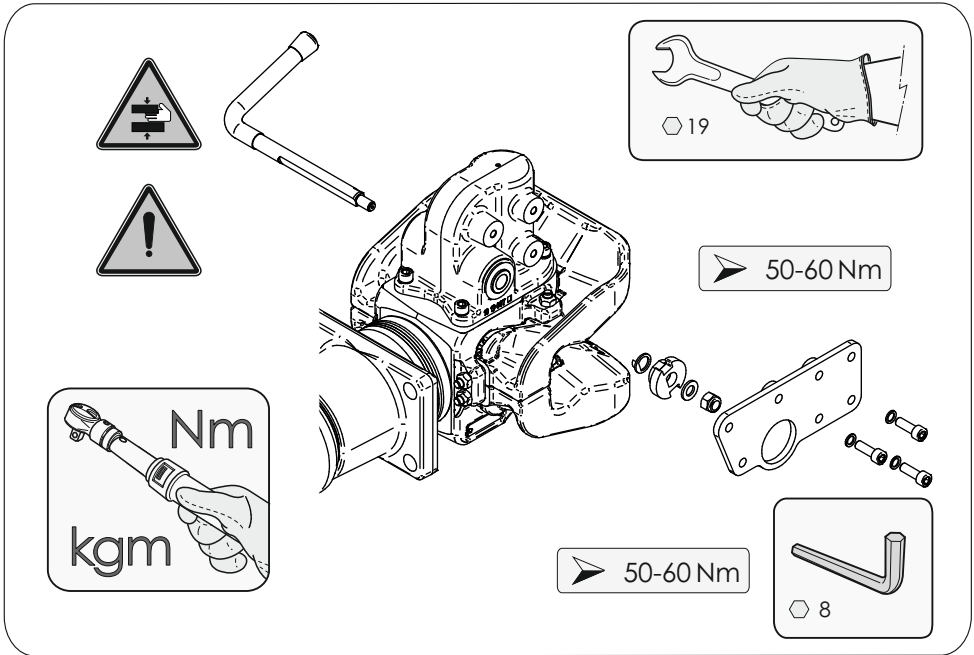
Lubrificare
 Schmierem
 Lubrifier
 Lubricate
 para lubricar
 Смазка
 Smarowanie
 Smörja
 التزيت

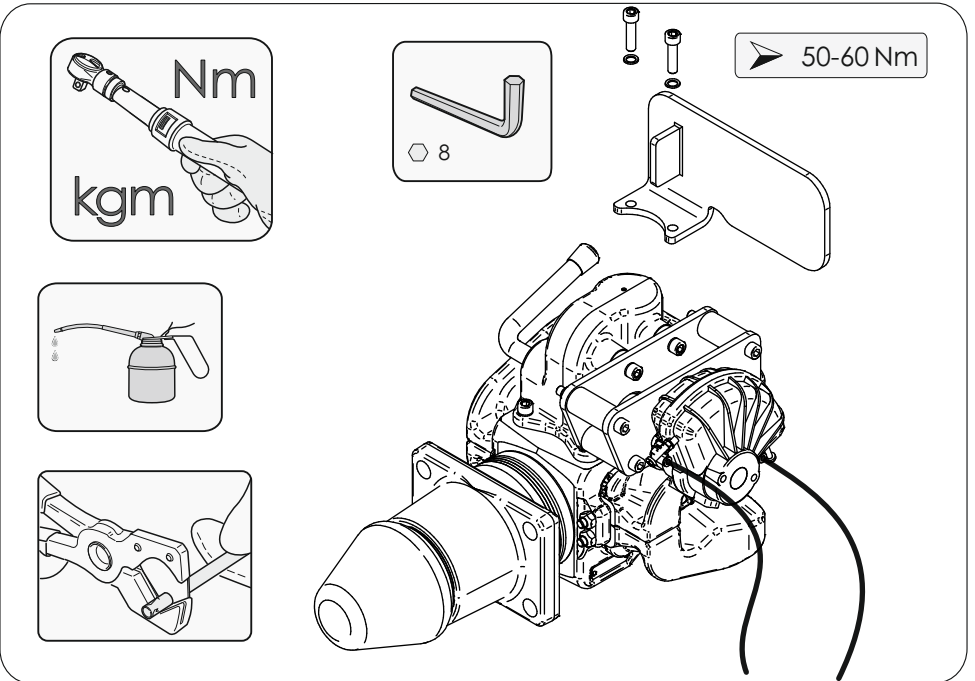
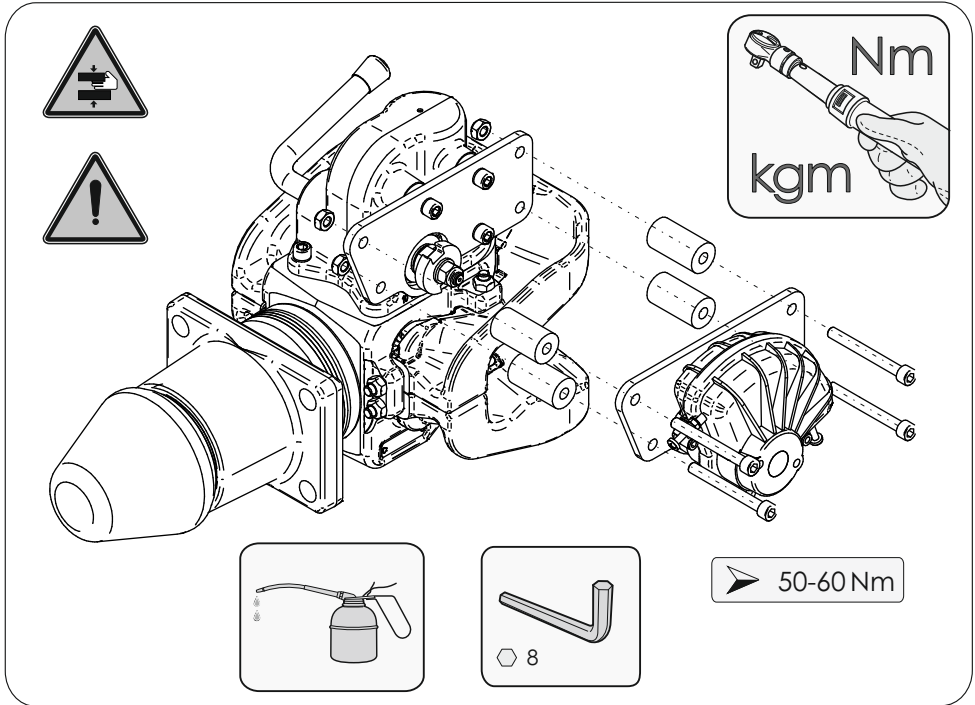


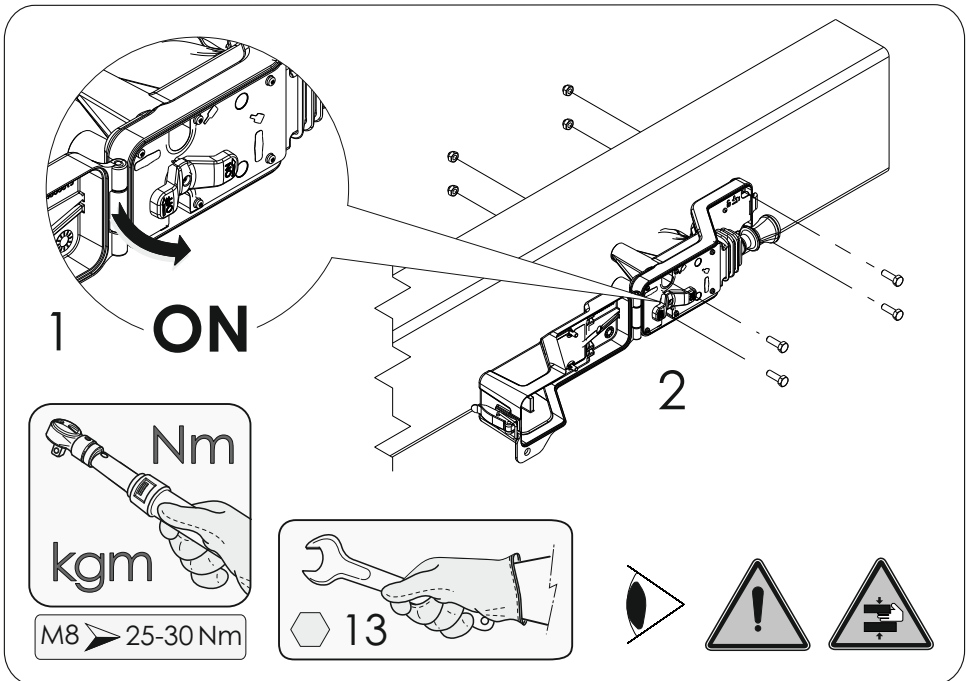
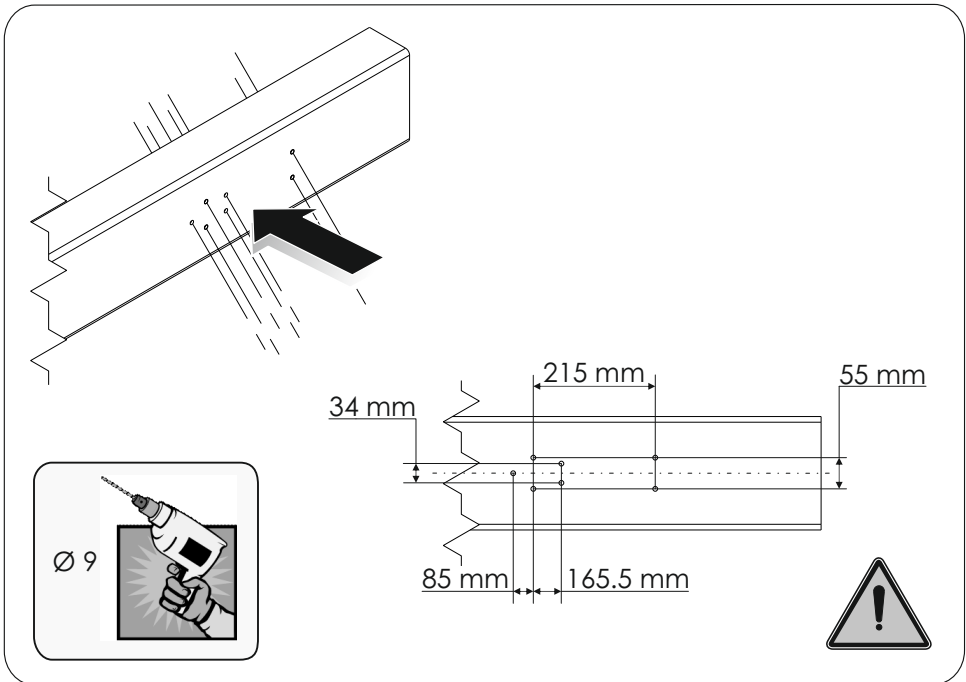
Possibilità di schiacciamento degli arti.
 Gefahr einer Gliedmaßenverletzung.
 Risque d'écraser les membres.
 Risk of a limb injury
 Posibilidad de aplastamiento de los miembros
 Опасность повреждения суставов
 Niebezpieczeństwo uszkodzenia stawów
 Risk för klämning av armar eller ben
 الاطراف سحق امكانية

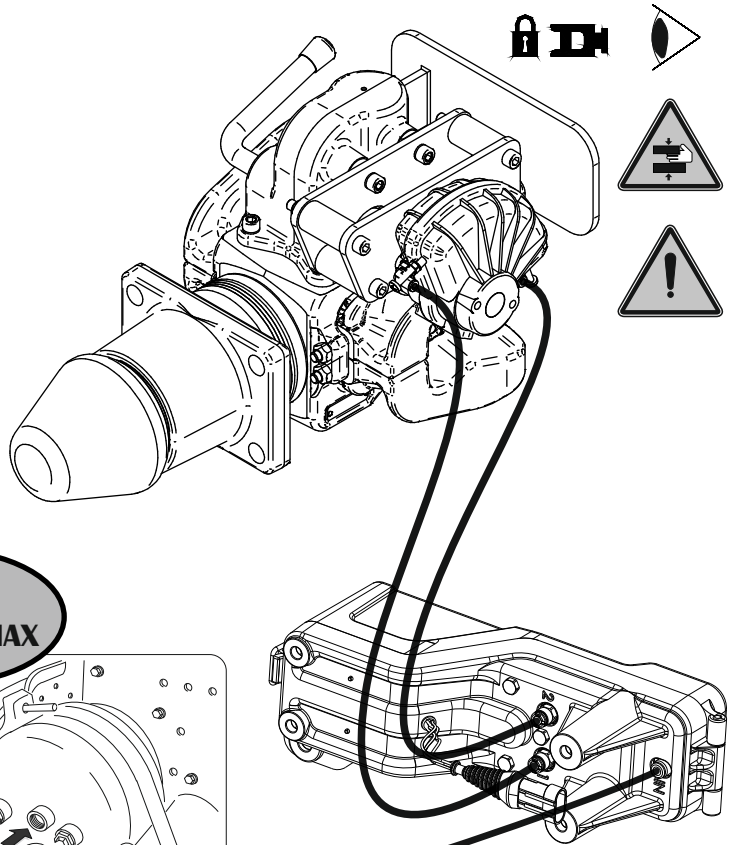


Controllo dimensionale
 Dimensional Control
 Contrôle dimensionnel
 Dimensional check
 Control dimensional
 Контроль соответствия размеров
 Kontrola prawidłowych wymiarów
 Dimensionskontroll
 السيطرة الأبعاد

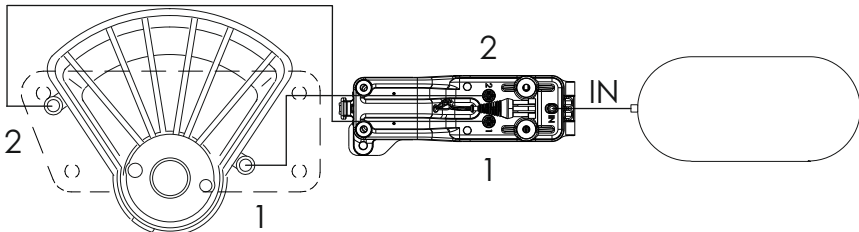
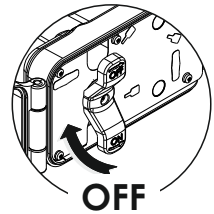
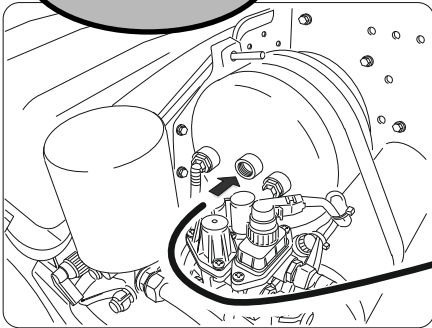


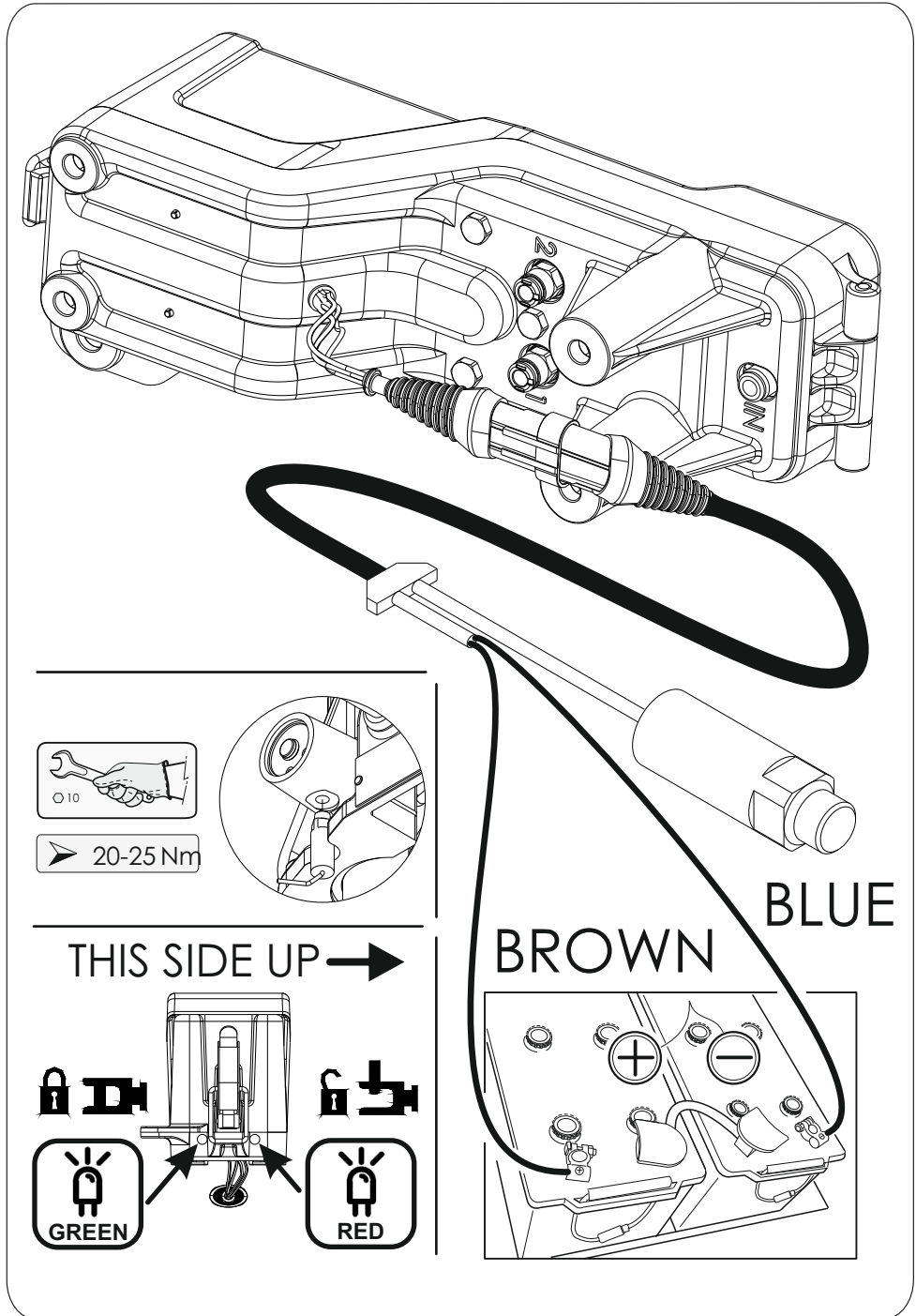


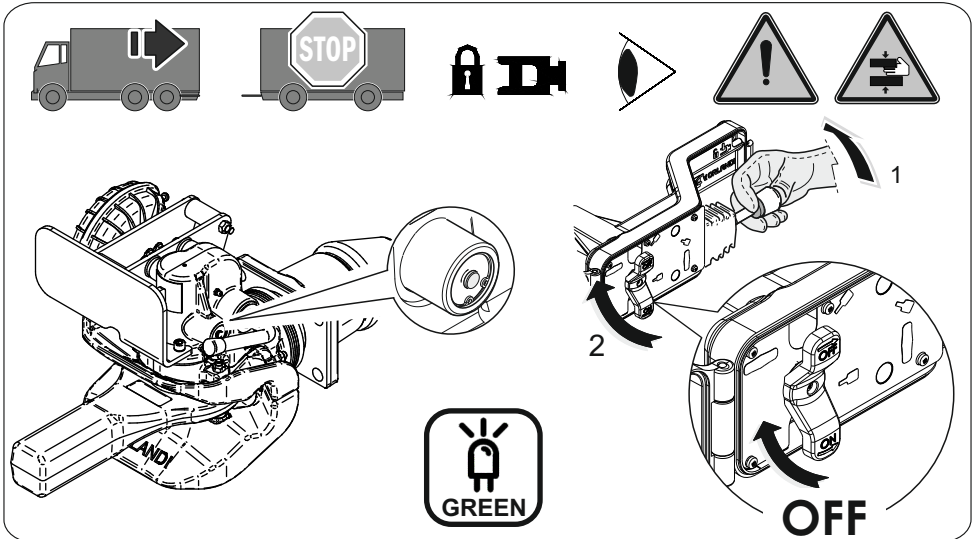
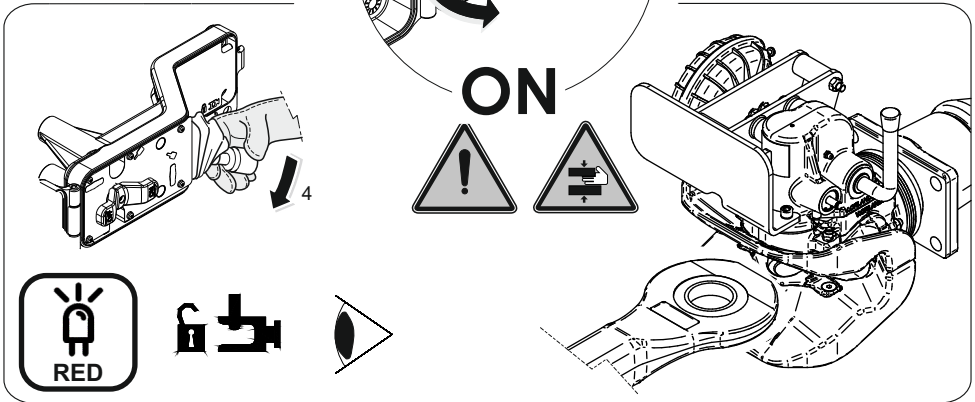
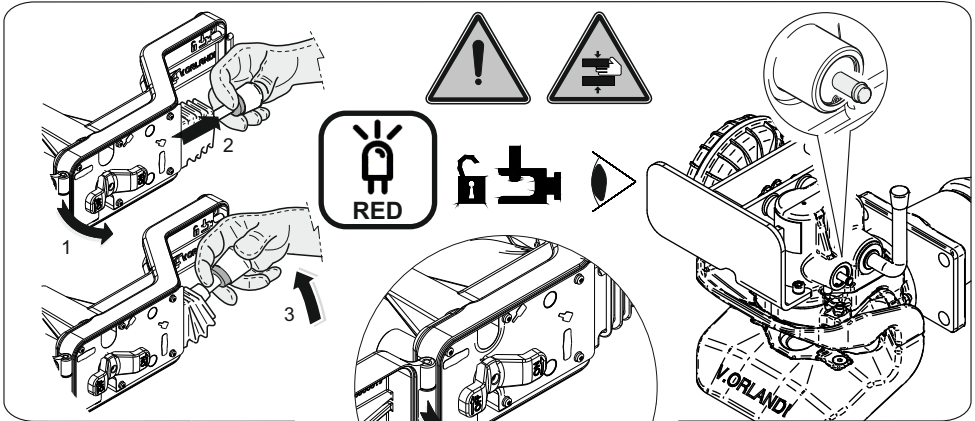


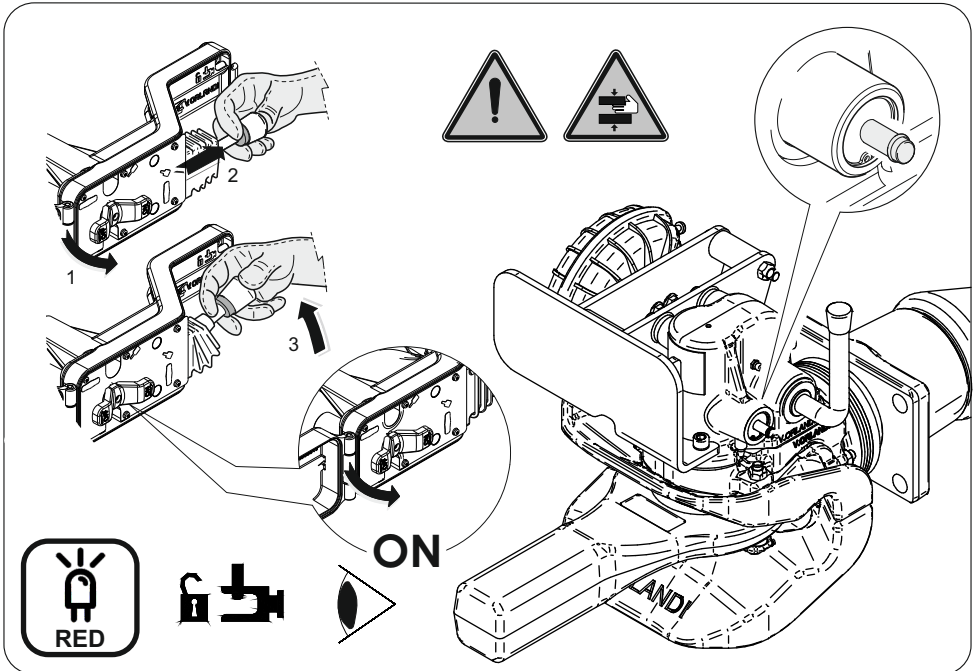
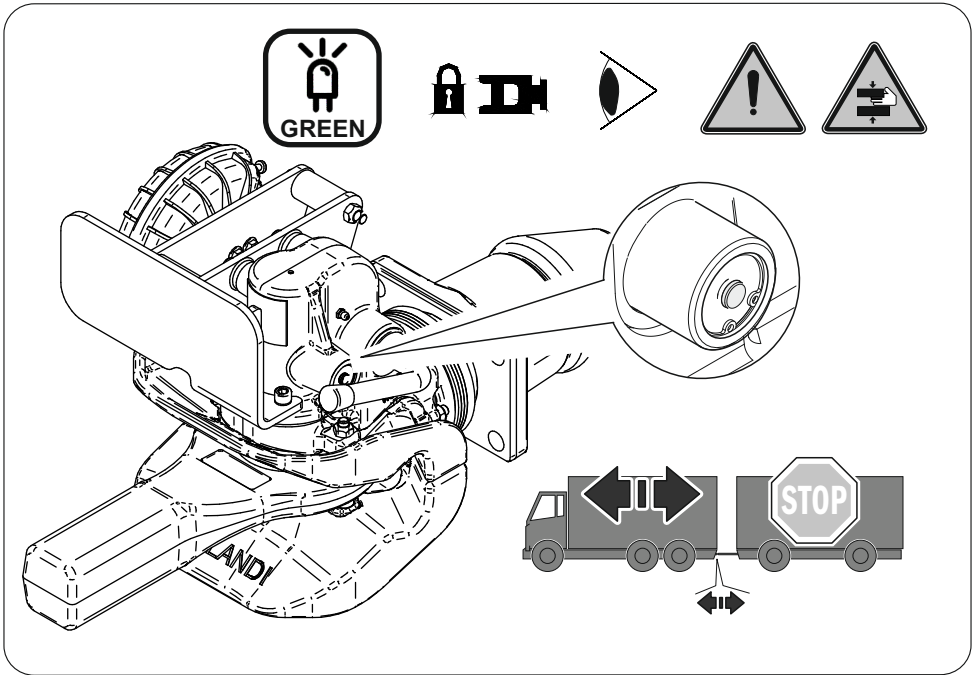


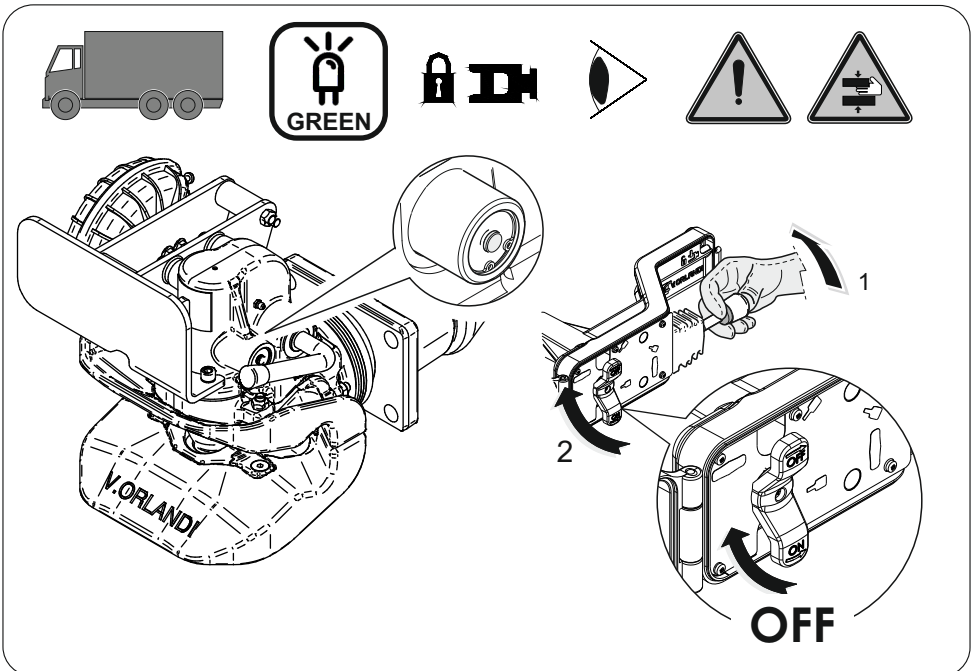
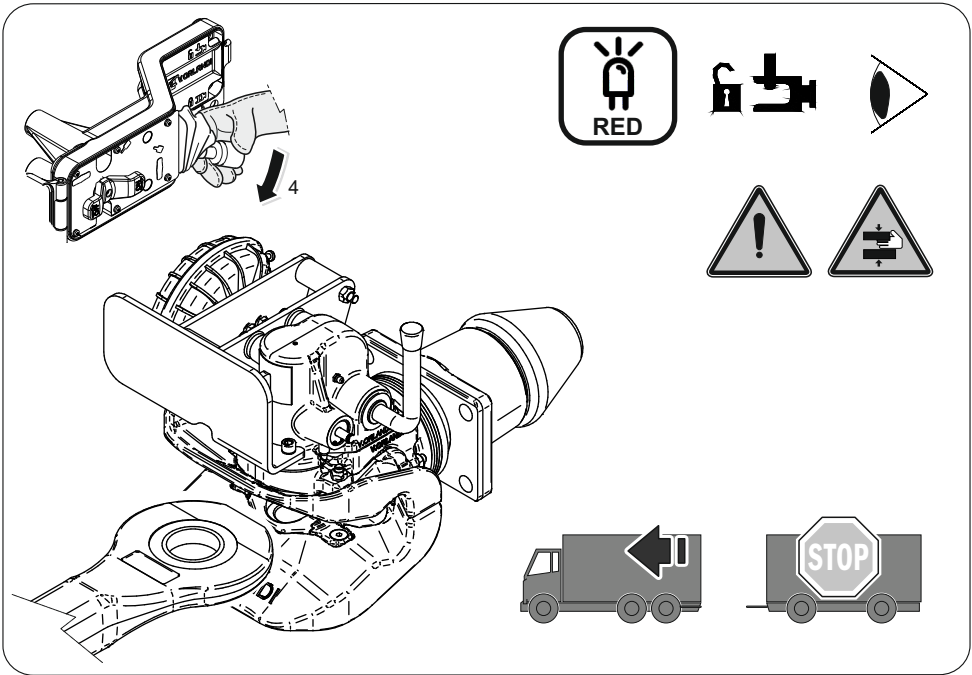
bar
5 MIN - 8 MAX











IT

La V.Orlandi S.p.A. ringrazia la clientela per la scelta del prodotto.
Per avere informazioni sul Concessionario Ufficiale e/o Centro Assistenza più vicino, consultare il nostro Sito Internet:

DE

Die Firma V.Orlandi bedankt sich für den Kauf dieses Produkts
Auf unserer Internet-Site, erhalten Sie weitere Informationen zum offiziellen Vertriebsnetz, sowie des nächstgelegenen Fachhändlers Ihrer Region

FR

V.Orlandi remercie la clientèle pour le choix du produit.
Pour toute information concernant la Concessionnaire Officielle et/ou sur le Centre d'Assistance le plus proche, veuillez consulter notre Site Internet :

GB

The company V.Orlandi thanks the customers for choosing this product.
Visit our internet site for information of the official distributors or of the nearest workshop.

ES

V.Orlandi S.p.a. agradece a los clientes la elección de este producto.
Para obtener información de los distribuidores oficiales y/o Centro de Servicio más cercano, consulte nuestra página web :

RU

Компания Orlandi S.p.A. благодарит своих клиентов за сделанный выбор. Для получения информации об официальном дистрибьюторе и/или адресах сервисных центров посетите наш интернет-сайт:

PL

Firma Orlandi S.p.A. dziękuje klientom za dokonanie zakupu. Żeby uzyskać informacje o oficjalnym dystrybutorze lub adresach serwisów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową.

SE

V.Orlandi S.p.A. tackar för att ni valt den här produkten. Konsultera vår webbsida för mer information om närmaste officiella generalagent och/eller Servicecenter:

SA

شركة v.orlandi s.p.a
على موقعنا اوزيارة لنا موزع باقرب الاتصال استفسار ولاى انها منتجا لاختيار تشكركم
نت الانترنت شبكة

www.orlandi.it

Via Quinzano, 3
25020 Flero -BS- Italy
tel. +39-0303582722
fax +39-0303582262
e-mail: orlandi@orlandi.it
http: www.orlandi.it

